- Policy & Procedure
- Take Note
- Milestones

State of California

DWCNewsline

Division of Workers' Compensation
Carrie Nevans, Acting Administrative Director

1515 Clay Street, 17th floor, Oakland, CA 94612 (510) 286-7100

Internet Web Page: <http://www.dwc.ca.gov>

Boletín No. 47-10
26 de agosto 2010

El Departamento de Relaciones Industriales colabora con agencias alrededor del estado para llegar a los trabajadores de habla hispana durante la semana nacional de los derechos laborales

Los seminarios se centran en los beneficios de compensación de trabajadores, prevención de las enfermedades causadas por el calor, y las leyes sobre horas y salarios

El Departamento de Relaciones Industriales de California (*Department of Industrial Relations- DIR*) y la División de Compensación de Trabajadores (*Division of Workers' Compensation-DWC*), en asociación con la Secretaría de Relaciones Exteriores y el Departamento Laboral Estadounidense trabajan para llegar a trabajadores alrededor del estado durante "La Semana Nacional de los Derechos Laborales 2010."

La iniciativa nacional gira alrededor del Día del Trabajo y es el resultado de una colaboración que se ha llevado a cabo entre Consulados Mexicanos, departamentos laborales estatales y federales, abogados de derechos laborales y otros. Los consulados en siete ciudades de California- Sacramento, San Francisco, San Jose, Fresno, Los Ángeles, San Bernardino y San Diego tendrán presentaciones informativas durante el 30 de agosto al 6 de septiembre 2010.

"Compartimos la opinión que cada trabajador en California debe saber que está protegido por leyes estatales que gobiernan el derecho de ser pagado correctamente, estar seguro en el trabajo y recibir beneficios si se lastima en el trabajo," dijo la Directora Administrativa Interina de la *DWC* Carrie Nevans. "Estamos uniendo fuerzas para educar e informar a trabajadores sobre sus derechos y sobre quién contactar si esos derechos son violados."

Durante los seminarios los constituyentes recibirán información general en Español sobre tratamiento médico, pagos por incapacidad, cómo regresar a trabajar después de una lesión y cómo resolver desacuerdos sobre un reclamo. Adicionalmente, serán proporcionados con información sobre requisitos de salarios y el programa estatal para la prevención de enfermedades causadas por el calor. Los acontecimientos se llevarán a cabo:

Lunes, 30 de agosto

9 a.m. – 12 p.m.

Consulado de Mexico en Sacramento

1010-8th Street

Sacramento, CA

Martes, 31 de agosto
9 a.m. – 12 p.m.
Consulado de Mexico en San Francisco
532 Folsom Street
San Francisco, CA

Martes, 31 de agosto
6 p.m. – 8 p.m.
Bayside Community Center
2202 Comstock Street
San Diego, CA

Miércoles 1 de septiembre
10 a.m.– 1 p.m.
Consulado de Mexico en San Bernardino
293 N. “D” Street
San Bernardino, CA

Miércoles, 1 de septiembre y jueves, 2 de septiembre
9 a.m. – 12 p.m.
Consulado de Mexico en Fresno
2409 Merced Street
Fresno, CA

Jueves, 2 de septiembre
9 a.m. – 12 p.m.
Consulado de Mexico en San Jose
115 N. 4th Street
San Jose, CA

Viernes, 3 de septiembre
8 a.m. - 12 p.m.
Consulado de Mexico en Los Angeles
2401 W. 6th
Los Angeles, CA

Esta colaboración promueve el programa de la *DWC* para asegurar que los empleados del estado tengan la información que necesitan para navegar el sistema de compensación de trabajadores en caso que se lastimen o enfermen debido al trabajo. Trabajadores pueden encontrar una lista de fechas, horarios y ubicaciones de los seminarios ofrecidos en inglés y español en la página web de la *DWC* en www.dwc.ca.gov. En el panel de navegación izquierdo, haga clic en el enlace “Know my rights” bajo la sección “I WANT TO.” Trabajadores de habla hispana pueden moverse por el panel de navegación principal al enlace “[En español](#)” que se encuentra arriba de la sección “What’s New.”

Trabajadores lesionados también pueden llamar al 1-800-736-7401 para información sobre el seminario más cercano a ellos y para escuchar otra información grabada. Para ir directamente a las ubicaciones de los seminarios en español, los trabajadores deben oprimir el 2 después de marcar el 1-800-736-7401. Trabajadores angloparlantes deben llamar al 1-800-736-7401 y oprimir el 7 dos veces y después el 1 para detalles sobre los seminarios en inglés.